

# Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables

Chapitres des lois révisées (1985), y compris les modifications et certaines autres lois d'intérêt public et leurs modifications

Mis à jour jusqu'au 2012, ch. 31 et Gazette du Canada, Partie II, Vol. 147, No 1 (2013-01-02)

## F

### Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-3

[Ancienne appellation : Faillite, Loi sur la]  
(*Bankruptcy and Insolvency Act*)

#### Le ministre de l'Industrie

**titre intégral**, 1992, ch. 27, art. 1

**art. 1**, 1992, ch. 27, art. 2

**art. 2**, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 69; 1992, ch. 1, art. 145, ann. VII, n<sup>o</sup> 2(F), ch. 27, art. 3; 1995, ch. 1, al. 62(1)a); 1997, ch. 12, art. 1; 1999, ch. 28, art. 146, ch. 31, art. 17; 2000, ch. 12, art. 8; 2001, ch. 4, art. 25, ch. 9, art. 572; 2004, ch. 25, art. 7; 2005, ch. 3, art. 11, ch. 47, art. 2; 2007, ch. 29, art. 91, ch. 36, art. 1; 2012, ch. 31, art. 414

**art. 2.1**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 2; 2004, ch. 25, art. 8; 2005, ch. 47, art. 3

**art. 2.2**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 2

**art. 3**, 1997, ch. 12, art. 3(F); abrogé, 2005, ch. 47, art. 4

**art. 4**, 2000, ch. 12, art. 9; 2004, ch. 25, art. 9(F); 2005, ch. 47, art. 5; 2007, ch. 36, art. 2

**art. 4.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 4

**art. 5**, 1992, ch. 27, art. 5; 1997, ch. 12, art. 4; 2001, ch. 4, art. 26(A); 2005, ch. 47, art. 6

**art. 6**, 1997, ch. 12, art. 5; 2005, ch. 47, art. 7(A)

**art. 7**, abrogé, 1992, ch. 27, art. 6

**art. 8**, abrogé, 1992, ch. 27, art. 6

**art. 10**, 1992, ch. 27, art. 7; 2004, ch. 25, art. 10; 2005, ch. 47, art. 8

**art. 11**, 1992, ch. 27, art. 8; 2004, ch. 25, art. 11(F)

**art. 11.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 8; 2007, ch. 36, art. 3

**art. 13**, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 6; 2005, ch. 47, art. 9

**art. 13.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 7

**art. 13.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 8; 2004, ch. 25, art. 12; 2005, ch. 47, art. 10

**art. 13.3**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 9; 2004, ch. 25, art. 13; 2005, ch. 47, art. 11; 2007, ch. 36, art. 4(F)

**art. 13.4**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 10; 2004, ch. 25, art. 14(E); 2005, ch. 47, art. 12; 2007, ch. 36, art. 5

**art. 13.5**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 2005, ch. 47, art. 13

**art. 13.6**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 11; 2005, ch. 47, art. 13

**art. 14**, 1992, ch. 27, art. 9; 2004, ch. 25, art. 15

**art. 14.01**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 12; 2005, ch. 47, art. 14; 2007, ch. 36, art. 6

**art. 14.02**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 13; 2002, ch. 8, al. 182(1)b); 2005, ch. 47, art. 15; 2007, ch. 36, art. 7

**art. 14.03**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 14, ch. 31, art. 18(A); 2005, ch. 47, art. 16; 2007, ch. 36, art. 8(F)

**art. 14.04**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9

**art. 14.05**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9

**art. 14.06**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9; 1997, ch. 12, art. 15; 2004, ch. 25, art. 16; 2005, ch. 47, art. 17; 2007, ch. 36, art. 9

**art. 14.07**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9

**art. 14.08**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9

**art. 14.09**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9

**art. 14.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 9

**art. 15.1**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 16; 2004, ch. 25, art. 17(F)

**art. 16**, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3; 1994, ch. 26, art. 7; 1997, ch. 12, art. 17; 2004, ch. 25, art. 18

**art. 19**, 2004, ch. 25, art. 19(F); 2005, ch. 47, art. 18

**art. 20**, 1997, ch. 12, art. 18; 2004, ch. 25, art. 20

**art. 21**, 2005, ch. 47, art. 19

**art. 25**, 1992, ch. 27, art. 10; 1997, ch. 12, art. 19; 2005, ch. 47, art. 20 (*Remarque* : par 20(3) abrogé par 2007, ch. 36, art. 95)

**art. 26**, 1997, ch. 12, art. 20; 2004, ch. 25, art. 21

**art. 28**, 1992, ch. 1, art. 12, ch. 27, art. 11; 2005, ch. 47, art. 21

**art. 29**, 1997, ch. 12, art. 21; 2005, ch. 47, art. 22

**art. 30**, 1997, ch. 12, art. 22(F); 2004, ch. 25, art. 22; 2005, ch. 47, art. 23; 2007, ch. 36, art. 10

**art. 31**, 1991, ch. 46, art. 584; 2005, ch. 47, art. 24

**art. 33**, 2005, ch. 47, art. 25

**art. 34**, 1992, ch. 27, art. 12; 2005, ch. 47, art. 26

**art. 35**, 1992, ch. 1, art. 13. (*Remarque* : 1992, ch. 1, art. 13 abrogé par 1994, ch. 26, art. 46); 1992, ch. 27, art. 13; 1997, ch. 12, art. 23; 2005, ch. 47, art. 27

**art. 36**, 1992, ch. 27, art. 14; 1997, ch. 12, art. 24; 2004, ch. 25, art. 23; 2005, ch. 47, art. 28 et al. 123a(A); 2007, ch. 36, art. 11(F)

**art. 38**, 2004, ch. 25, art. 24(F)

## F

Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-3 (suite)

- art. 40**, 2005, ch. 47, art. 29  
**art. 41**, 1997, ch. 12, art. 25; 2004, ch. 25, art. 25; 2007, ch. 36, art. 12  
**partie II**, titre, 2004, ch. 25, art. 26  
**art. 42**, 1997, ch. 12, art. 26; 2004, ch. 25, art. 27  
**art. 43**, 1992, ch. 27, art. 15; 2004, ch. 25, art. 28  
**art. 44**, 2004, ch. 25, art. 28  
**art. 45**, 1992, ch. 1, art. 14; 2004, ch. 25, art. 28  
**art. 46**, 1997, ch. 12, art. 27(F); 2004, ch. 25, art. 29; 2007, ch. 36, art. 13  
**art. 47**, 1992, ch. 27, art. 16; 2005, ch. 47, art. 30  
*(Remarque* : par 30(2) abrogé par 2007, ch. 36, art. 96); 2007, ch. 36, art. 14  
**art. 47.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 16; 2005, ch. 47, art. 31;  
*(Remarque* : par 31(3) abrogé par 2007, ch. 36, art. 97); 2007, ch. 36, art. 15  
**art. 47.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 16; 2004, ch. 25, art. 30; 2005, ch. 47, art. 32  
**art. 48**, 1997, ch. 12, art. 28  
**art. 49**, 1992, ch. 1, art. 15, ch. 27, art. 17; 1997, ch. 12, art. 29; 2004, ch. 25, art. 31(A); 2005, ch. 47, art. 33  
**art. 50**, 1992, ch. 27, art. 18; 1997, ch. 12, art. 30; 2001, ch. 4, art. 27(A); 2004, ch. 25, art. 32; 2005, ch. 47, art. 34; 2007, ch. 36, art. 16  
**art. 50.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19; 1997, ch. 12, art. 31(F)  
**art. 50.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19  
**art. 50.3**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19  
**art. 50.4**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19; 1997, ch. 12, art. 32; 2004, ch. 25, art. 33(F); 2005, ch. 47, art. 35; 2007, ch. 36, art. 17  
**art. 50.5**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 19  
**art. 50.6**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 36; 2007, ch. 36, art. 18  
**art. 51**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 20; 1999, ch. 31, art. 19(F); 2005, ch. 47, al. 123b)(A)  
**art. 52**, 2005, ch. 47, al. 123c)(A)  
**art. 53**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 21  
**art. 54**, 1992, ch. 27, art. 22; 2000, ch. 30, art. 143;  
*(Remarque* : 2005, ch. 47, art. 37 abrogé par 2007, ch. 36, art. 98 avant son entrée en vigueur); 2007, ch. 36, art. 19; 2009, ch. 33, art. 21  
**art. 54.1**, ajouté, 2007, ch. 36, art. 20  
**art. 57**, 1992, ch. 27, art. 23; 1997, ch. 12, art. 33; 2005, ch. 47, art. 38  
**art. 57.1**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 34  
**art. 58**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 23; 1997, ch. 12, art. 35  
**art. 59**, 1997, ch. 12, art. 36; 2000, ch. 12, art. 10; 2007, ch. 36, art. 21  
**art. 60**, 1992, ch. 27, art. 24; 1997, ch. 12, art. 37; 2000, ch. 30, art. 144; 2005, ch. 47, art. 39; 2007, ch. 36, art. 22 et 99; 2009, ch. 33, art. 22; 2012, ch. 16, art. 79  
**art. 61**, 1992, ch. 27, art. 25; 1997, ch. 12, art. 38; 2005, ch. 47, art. 40  
**art. 62**, 1992, ch. 27, art. 26; 1997, ch. 12, art. 39; 2005, ch. 47, art. 41; 2007, ch. 36, art. 23  
**art. 62.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 27  
**art. 63**, 1992, ch. 27, art. 28; 2004, ch. 25, art. 34(F)  
**art. 64**, 1992, ch. 27, art. 29; 1997, ch. 12, art. 40; abrogé, 1999, ch. 31, art. 20; ajouté, 2005, ch. 47, art. 42  
**art. 64.1**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 42; 2007, ch. 36, art. 24  
**art. 64.2**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 42; 2007, ch. 36, art. 24  
**art. 65**, 2004, ch. 25, art. 35(F)  
**art. 65.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 30; 1997, ch. 12, art. 41; 2001, ch. 9, art. 573; 2004, ch. 25, art. 36(A); 2005, ch. 47, art. 43; 2007, ch. 29, art. 92, ch. 36, art. 25 (*Note* : art. 25 abrogé avant son entrée en vigueur par 2009, ch. 31, art. 67); 2012, ch. 31, art. 415  
**art. 65.11**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 44; 2007, ch. 29, art. 93, ch. 36, art. 26; 2009, ch. 31, art. 63  
**art. 65.12**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 44  
**art. 65.13**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 44; 2007, ch. 36, art. 27  
**art. 65.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 30; 1997, ch. 12, art. 42; 2004, ch. 25, art. 37  
**art. 65.21**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 43; 2004, ch. 25, art. 38  
**art. 65.22**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 43; 2004, ch. 25, art. 39(A)  
**art. 65.3**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 30  
**art. 66**, 1992, ch. 27, art. 31; 1997, ch. 12, art. 44; 2005, ch. 47, art. 45; 2007, ch. 36, art. 28  
**art. 66.11**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 45; 2005, ch. 47, art. 46  
**art. 66.12**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 46; 2005, ch. 47, art. 47  
**art. 66.13**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1999, ch. 31, art. 21(A); 2005, ch. 47, art. 48  
**art. 66.14**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 47; 2005, ch. 47, art. 49  
**art. 66.15**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 48  
**art. 66.16**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, al. 123d)(A)  
**art. 66.17**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 49; 2005, ch. 47, art. 50  
**art. 66.18**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 50  
**art. 66.19**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32  
**art. 66.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32  
**art. 66.21**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32  
**art. 66.22**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 51

## F

## Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-3 (suite)

- art. 66.23**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 52  
**art. 66.24**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32  
**art. 66.25**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32  
**art. 66.251**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 53  
**art. 66.26**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 54  
**art. 66.27**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 55  
**art. 66.28**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, art. 51; 2007, ch. 36, art. 29  
**art. 66.29**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2004, ch. 25, art. 40  
**art. 66.3**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 56  
**art. 66.31**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, art. 52; 2007, ch. 36, art. 30  
**art. 66.32**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, art. 53  
**art. 66.33**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2004, ch. 25, art. 41; abrogé, 2005, ch. 47, art. 54  
**art. 66.34**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2004, ch. 25, art. 42(A); 2005, ch. 47, art. 55; 2007, ch. 29, art. 94, (*Remarque*: ch. 36, art. 31 abrogé par 2007, ch. 36, par. 112(7) avant son entrée en vigueur)  
**art. 66.35**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 57  
**art. 66.36**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32  
**art. 66.37**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, art. 56  
**art. 66.38**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 2005, ch. 47, art. 56  
**art. 66.39**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32  
**art. 66.4**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 32; 1997, ch. 12, art. 58  
**art. 67**, 1992, ch. 27, art. 33; 1996, ch. 23, art. 168; 1997, ch. 12, art. 59; 1998, ch. 19, art. 250; 2005, ch. 47, art. 57; 2007, ch. 36, art. 32  
**art. 68**, 1992, ch. 27, art. 34; 1997, ch. 12, art. 60; 2005, ch. 47, art. 58; 2007, ch. 36, art. 33  
**art. 68.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 35; 1997, ch. 12, art. 61; 2005, ch. 47, art. 59  
**art. 69**, 1992, ch. 27, art. 36; 1997, ch. 12, art. 62; 2000, ch. 30, art. 145; 2005, ch. 3, art. 12; 2005, ch. 47, art. 60; 2007, ch. 36, art. 34; 2009, ch. 33, art. 23; 2012, ch. 31, art. 416  
**art. 69.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36; 1994, ch. 26, art. 8(A); 1997, ch. 12, art. 63; 2000, ch. 30, art. 146; 2005, ch. 3, art. 13; 2005, ch. 47, art. 61; 2007, ch. 36, art. 35; 2009, ch. 33, art. 24; 2012, ch. 31, art. 417  
**art. 69.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36; 1997, ch. 12, art. 64; 2004, ch. 25, art. 43(A); 2007, ch. 29, art. 95  
**art. 69.3**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36; 2005, ch. 3, art. 14; 2005, ch. 47, art. 62; 2007, ch. 29, art. 96, ch. 36, art. 36; 2012, ch. 31, art. 418  
**art. 69.31**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 65  
**art. 69.4**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36; 1997, ch. 12, art. 65  
**art. 69.41**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 65  
**art. 69.42**, ajouté, 2001, ch. 9, art. 574  
**art. 69.5**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 36; 2000, ch. 30, art. 147  
**art. 69.6**, ajouté, 2007, ch. 36, art. 37  
**art. 70**, 1992, ch. 27, art. 37; 1997, ch. 12, art. 66(F); 2004, ch. 25, art. 44; 2005, ch. 47, art. 63  
**art. 71**, 1997, ch. 12, art. 67; 2004, ch. 25, art. 44  
**art. 72**, 1997, ch. 12, art. 68(F); 2004, ch. 25, art. 45  
**art. 73**, 1997, ch. 12, art. 69(F); 2004, ch. 25, art. 46  
**art. 74**, 1997, ch. 12, art. 70; 2004, ch. 25, art. 47; 2005, ch. 57, art. 64  
**art. 75**, 2001, ch. 4, art. 28(F); 2004, ch. 25, art. 47  
**art. 76**, 2004, ch. 25, art. 47  
**art. 77**, 1999, ch. 31, art. 22(F)  
**art. 79**, 1997, ch. 12, art. 71  
**art. 80**, 1997, ch. 12, art. 71; 2004, ch. 25, art. 48  
**art. 81**, 2005, ch. 47, art. 65  
**art. 81.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 38; 1999, ch. 31, art. 23; 2005, ch. 47, art. 66  
**art. 81.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 38; 1997, ch. 12, art. 72(F); 2004, ch. 25, art. 49  
**art. 81.3**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 67; 2007, ch. 36, art. 38; 2009, ch. 2, art. 355(F)  
**art. 81.4**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 67; 2007, ch. 36, art. 38; 2009, ch. 2, art. 356(F)  
**art. 81.5**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 67; 2012, ch. 16, art. 80  
**art. 81.6**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 67; 2007, ch. 36, art. 39; 2012, ch. 16, art. 81  
**art. 82**, 1993, ch. 34, art. 10(A)  
**art. 83**, 2004, ch. 25, art. 50  
**art. 84**, 2004, ch. 25, art. 51(F)  
**art. 84.1**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 68; 2007, ch. 29, art. 97, (*Remarque* : ch. 36, art. 40 abrogé par 2007, ch. 36, al. 112(10)a) à son entrée en vigueur et réputé n'être jamais entré en vigueur); 2009, ch. 31, art. 64  
**art. 84.2**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 68; 2007, ch. 29, art. 98, (*Remarque* : ch. 36, art. 40 abrogé par 2007, ch. 36, al. 112(10)a) à son entrée en vigueur et réputé n'être jamais entré en vigueur); 2009, ch. 31, art. 64  
**art. 85**, 2004, ch. 25, art. 52  
**art. 86**, 1992, ch. 27, par. 39(1). (*Remarque* : 1992, ch. 27, par. 39(2) abrogé par 1994, ch. 26, art. 6); 1997, ch. 12, art. 73; 2000, ch. 30, art. 148; 2005, ch. 47, art. 69; 2009, ch. 33, art. 25  
**art. 87**, 1992, ch. 27, par. 39(1). (*Remarque* : 1992, ch. 27, par. 39(2) abrogé par 1994, ch. 26, art. 6); 1997, ch. 12, art. 74; 2004, ch. 25, art. 53; 2005, ch. 47, art. 70  
**art. 88**, abrogé, 1992, ch. 27, par. 39(1), ajouté, ch. 27, par. 39(2) (*Remarque* : 1992, ch. 27, par. 39(2) abrogé par 1994, ch. 26, art. 6); ajouté, 2007, ch. 29, art. 99 (*Remarque* : art. 99 abrogé et réputé ne pas avoir produit

## F

## Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-3 (suite)

- ses effets *voir* 2007, ch. 36, al. 112(13)); 2009, ch. 31, art. 65
- art. 89**, abrogé, 1992, ch. 27, art. 39
- art. 90**, abrogé, 1992, ch. 27, art. 39
- art. 91**, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 70; 1992, ch. 27, art. 40(F); 1997, ch. 12, art. 75; 2000, ch. 12, art. 11; 2004, ch. 25, art. 54; abrogé, 2005, ch. 47, art. 71
- art. 92**, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 71; 1997, ch. 12, art. 76; abrogé, 2000, ch. 12, art. 12
- art. 93**, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 72(A); 1997, ch. 12, art. 77; abrogé, 2000, ch. 12, art. 12
- art. 94**, 2001, ch. 4, art. 29; 2004, ch. 25, art. 55(A); abrogé, 2005, ch. 47, art. 72
- art. 95**, 1997, ch. 12, art. 78; 2004, ch. 25, art. 56; 2007, ch. 29, art. 100, ch. 36, art. 42 et par. 112(14)
- art. 96**, 1997, ch. 12, art. 79; 2004, ch. 25, art. 57; 2005, ch. 47, art. 73; 2007, ch. 36, art. 43
- art. 96.1**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 73; abrogé, 2007, ch. 36, art. 43
- art. 97**, 1992, ch. 27, art. 41; 1997, ch. 12, art. 80; 2004, ch. 25, art. 58; 2005, ch. 47, art. 74
- art. 98**, 2004, ch. 25, art. 59(A)
- art. 98.1**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 75
- art. 99**, 2004, ch. 25, art. 60
- art. 100**, 1997, ch. 12, art. 81; abrogé, 2005, ch. 47, art. 76
- art. 101**, 1997, ch. 12, art. 82; 2004, ch. 25, art. 61(A)
- art. 101.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 42; 2007, ch. 36, art. 44
- art. 101.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 42; 1997, ch. 12, art. 83; 2004, ch. 25, art. 62; abrogé, 2007, ch. 36, art. 44
- art. 102**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 43; 1997, ch. 12, art. 84; 2005, ch. 47, art. 77
- art. 104**, 1997, ch. 12, art. 85; 2005, ch. 47, art. 78
- art. 105**, 2005, ch. 47, art. 79 et al. 123e)(A)
- art. 106**, 1992, ch. 27, art. 44; 2005, ch. 47, al. 123e)(A)
- art. 108**, 1992, ch. 27, art. 45; 2005, ch. 47, al. 123f)(A)
- art. 109**, 1992, ch. 27, art. 46; 1997, ch. 12, art. 86; 1999, ch. 31, art. 24(F); 2004, ch. 25, art. 63; 2005, ch. 47, art. 80; 2007, ch. 36, art. 45
- art. 110**, 2005, ch. 47, art. 81
- art. 113**, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 73; 2000, ch. 12, art. 13; 2004, ch. 25, art. 64; 2005, ch. 47, art. 82
- art. 114**, 2005, ch. 47, al. 123g)(A)
- art. 115**, 1992, ch. 27, art. 47
- art. 115.1**, ajouté, 2007, ch. 36, art. 46
- art. 116**, 2005, ch. 47, art. 83
- art. 117**, 1992, ch. 27, art. 48
- art. 118**, 2005, ch. 47, art. 84
- art. 120**, 1992, ch. 27, art. 49; 2001, ch. 4, art. 30; 2004, ch. 25, art. 65(F); 2005, ch. 47, art. 85
- art. 121**, 1992, ch. 27, art. 50; 1997, ch. 12, art. 87; 2000, ch. 12, art. 14
- art. 122**, 2004, ch. 25, art. 66(A)
- art. 124**, 2005, ch. 47, art. 86
- art. 126**, 1997, ch. 12, art. 88; 2005, ch. 47, art. 87
- art. 127**, 2004, ch. 25, art. 67(F)
- art. 128**, 1992, ch. 27, art. 51; 1999, ch. 31, art. 5; 2004, ch. 25, art. 68(F)
- art. 129**, 1992, ch. 27, art. 52; 2004, ch. 25, art. 69(F)
- art. 135**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 53; 1997, ch. 12, art. 89
- art. 136**, 1992, ch. 1, art. 143, ann. VI, n° 2(A), ch. 27, art. 54; 1997, ch. 12, art. 90; 2001, ch. 4, art. 31; 2004, ch. 25, art. 70; 2005, ch. 47, art. 88
- art. 137**, 2000, ch. 12, art. 15; 2005, ch. 47, art. 89; 2007, ch. 36, art. 47
- art. 138**, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 74; 2000, ch. 12, art. 16; 2007, ch. 36, art. 48
- art. 140.1**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 90; 2007, ch. 36, art. 49
- art. 144**, 2004, ch. 25, art. 71
- art. 146**, 2004, ch. 25, art. 72(A); 2007, ch. 36, art. 50
- art. 147**, 2005, ch. 47, art. 91
- art. 149**, 1992, ch. 1, art. 20; 1997, ch. 12, art. 91; 2005, ch. 47, art. 92; 2007, ch. 36, art. 51; 2009, ch. 33, art. 26
- art. 152**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 55; 2005, ch. 47, art. 93
- art. 154**, 1992, ch. 27, art. 56
- art. 155**, 1992, ch. 1, art. 16 et 161, ch. 27, art. 57; 1997, ch. 12, art. 92; 1999, ch. 31, art. 26; 2005, ch. 47, art. 94
- art. 156.1**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 95
- art. 157.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 58; 1997, ch. 12, art. 93; 2005, ch. 47, art. 96
- art. 158**, 1992, ch. 27, art. 59; 1997, ch. 12, art. 94; 2004, ch. 25, art. 73
- art. 159**, 1992, ch. 27, art. 60
- art. 160**, 2004, ch. 25, art. 74(A)
- art. 161**, 1997, ch. 12, art. 95; 2004, ch. 25, art. 75(F); 2005, ch. 47, art. 97
- art. 162**, 2004, ch. 25, art. 76(F); 2005, ch. 47, art. 98
- art. 163**, 1997, ch. 12, art. 96; 2004, ch. 25, art. 77(A)
- art. 164**, 1997, ch. 12, art. 97; 2004, ch. 25, art. 78(F)
- art. 166**, 2005, ch. 47, art. 99
- art. 167**, 2004, ch. 25, art. 79(F)
- art. 168**, 2004, ch. 25, art. 80
- art. 168.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 61; 1997, ch. 12, art. 98; 2004, ch. 25, art. 81; 2005, ch. 47, art. 100
- art. 168.2**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 100
- art. 169**, 1992, ch. 27, art. 62; 1997, ch. 12, art. 99; 2004, ch. 25, art. 82; 2005, ch. 47, art. 101

## F

Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-3 (suite)

- art. 170**, 1997, ch. 12, art. 100; 2005, ch. 47, art. 102  
**art. 170.1**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 101; 2005, ch. 47, art. 103; 2007, ch. 36, art. 100  
**art. 171**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 63; 1997, ch. 12, art. 102  
**art. 172**, 2005, ch. 47, art. 104 (*Remarque* : par. 104(3) abrogé par 2007, ch. 36, art. 101 avant son entrée en vigueur); 2007, ch. 36, art. 52  
**art. 172.1**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 105; 2007, ch. 36, art. 53  
**art. 173**, 1997, ch. 12, art. 103  
**art. 175**, 2005, ch. 47, art. 106 (*Remarque* : mais art. 106 abrogé par 2007, ch. 36, art. 102 avant son entrée en vigueur)  
**art. 177**, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 75; 1997, ch. 12, art. 104(F); abrogé, 2000, ch. 12, art. 17  
**art. 178**, L.R., ch. 3 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 28; 1992, ch. 27, art. 64; 1997, ch. 12, art. 105; 1998, ch. 21, art. 103; 2000, ch. 12, art. 18; 2001, ch. 4, art. 32; 2004, ch. 25, art. 83; 2005, ch. 47, art. 107; 2007, ch. 36, art. 54  
**art. 179**, 2004, ch. 25, art. 84(F); 2005, ch. 47, art. 108(A)  
**art. 180**, 2004, ch. 25, art. 85(F)  
**art. 181**, 2004, ch. 25, art. 86; 2005, ch. 47, art. 109  
**art. 182**, 1992, ch. 27, art. 65  
**art. 183**, L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., n° 2; 1990, ch. 17, art. 3; 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 6, cette modification a été abrogée avant son entrée en vigueur par 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 3; 1998, ch. 30, al. 14a); 1999, ch. 3, art. 15; 2001, ch. 4, art. 33; 2002, ch. 7, art. 83  
**art. 184**, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 7; 2002, ch. 7, art. 84  
**art. 187**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 66; 2004, ch. 25, art. 87  
**art. 189**, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 28  
**art. 191**, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 76(A); 2000, ch. 12, art. 19  
**art. 192**, 1992, ch. 27, art. 67; 2004, ch. 25, art. 88  
**art. 193**, 1992, ch. 27, art. 68  
**art. 195**, 1992, ch. 27, art. 69  
**art. 197**, 1997, ch. 12, art. 106; 2004, ch. 25, art. 89; 2005, ch. 47, art. 110  
**art. 198**, 1992, ch. 27, art. 71; 1997, ch. 12, art. 107; 2004, ch. 25, art. 90(F)  
**art. 199**, 1992, ch. 27, art. 72; 2005, ch. 47, art. 111  
**art. 200**, 1992, ch. 27, art. 73; 1997, ch. 12, art. 108; 2004, ch. 25, art. 91(F)  
**art. 201**, 1992, ch. 27, art. 74  
**art. 202**, 1992, ch. 27, art. 75; 2004, ch. 25, art. 92; 2005, ch. 47, art. 112  
**art. 203.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 76; 1997, ch. 12, art. 109  
**art. 203.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 76  
**art. 204**, 1992, ch. 27, art. 77; 2004, ch. 25, art. 93(A)  
**art. 204.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 77  
**art. 204.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 77  
**art. 204.3**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 77; 1997, ch. 12, art. 110  
**art. 206**, 1997, ch. 12, art. 111; 2004, ch. 25, art. 94(F)  
**art. 209**, 1997, ch. 12, art. 112; 2005, ch. 47, art. 113  
**art. 210**, abrogé, 1992, ch. 27, art. 78  
**art. 211**, abrogé, 1992, ch. 27, art. 78  
**art. 212**, 1992, ch. 27, art. 79; 1999, ch. 28, art. 147  
**art. 213**, 1996, ch. 6, al. 167(1)b); 2004, ch. 25, art. 95  
**art. 214**, 1992, ch. 27, art. 80; 1997, ch. 12, art. 113  
**art. 215**, 1992, ch. 27, art. 80  
**art. 215.1**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 114  
**art. 216**, abrogé, 1992, ch. 27, art. 80; ajouté, 1997, ch. 12, art. 114; abrogé, 2007, ch. 36, art. 55  
**art. 218**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203  
**art. 219**, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 77; 2000, ch. 12, art. 20; 2007, ch. 36, art. 56  
**art. 220**, 1992, ch. 1, art. 20, ch. 27, art. 81  
**art. 221**, 1992, ch. 1, art. 17 et 20, ch. 27, art. 82  
**art. 224**, 1992, ch. 1, art. 18, ch. 27, art. 83  
**art. 225**, 1992, ch. 27, art. 84  
**art. 226**, 1992, ch. 27, art. 85  
**art. 227**, 1997, ch. 12, art. 115  
**art. 233**, 1997, ch. 12, art. 116  
**art. 234**, 1992, ch. 1, art. 19  
**art. 237**, 2004, ch. 25, art. 96  
**art. 239**, 1992, ch. 27, art. 86  
**art. 239.1**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 87  
**art. 239.2**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 87  
**art. 240**, 1992, ch. 27, art. 88  
**art. 242**, 2002, ch. 7, art. 85; 2007, ch. 36, art. 57  
**partie XI**, (art. 243 à 252)  
**art. 243**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89; 2005, ch. 47, art. 115; 2007, ch. 36, art. 58  
**art. 244**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89; 1994, ch. 26, art. 9(A); 2005, ch. 47, art. 116 (*Remarque* : mais art. 116 abrogé par 2007, ch. 36, art. 103 avant son entrée en vigueur)  
**art. 245**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89  
**art. 246**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89  
**art. 247**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89  
**art. 248**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89  
**art. 249**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89  
**art. 250**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89  
**art. 251**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89; 1997, ch. 12, art. 117(F)  
**art. 252**, ajouté, 1992, ch. 27, art. 89

## F

## Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-3 (suite)

**partie XII**, (art. 253 à 266), ajoutée, 1997, ch. 12, art. 118  
**art. 253**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25, art. 97(A); 2005, ch. 47, art. 117; 2007, ch. 29, art. 101  
**art. 254**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25, art. 98(A); 2007, ch. 29, art. 102  
**art. 255**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118  
**art. 256**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25, art. 99; 2005, ch. 47, art. 118  
**art. 257**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118  
**art. 258**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118  
**art. 259**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25, art. 100  
**art. 260**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118  
**art. 261**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25, art. 101(F); 2005, ch. 47, art. 119  
**art. 262**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 120 (*Remarque* : mais par 120(2) abrogé par 2007, ch. 36, art. 104 avant son entrée en vigueur)  
**art. 263**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 121  
**art. 264**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118  
**art. 265**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118  
**art. 266**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118  
**partie XIII**, ajoutée, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 267**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 268**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25, art. 102; 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 269**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 270**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 271**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 272**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 273**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 274**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2004, ch. 25, art. 103; 2005, ch. 47, art. 122; 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 275**, ajouté, 1997, ch. 12, art. 118; 2005, ch. 47, art. 122; 2007, ch. 36, art. 59  
**art. 276**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 277**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 278**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 279**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 280**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 281**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 282**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 283**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 284**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122; 2007, ch. 36, art. 60  
**Part XIV**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122  
**art. 285**, ajouté, 2005, ch. 47, art. 122  
disposition de coordination, 2007, ch. 36, art. 112  
disposition générale, 1992, ch. 27, art. 92  
disposition générale, 1995, ch. 1, par. 62(3)

disposition générale, 1997, ch. 12, art. 119  
disposition générale, 2000, ch. 12, art. 21 — application  
disposition générale, 2005, ch. 47, art. 71  
disposition générale, 2007, ch. 36, art. 41 et 107 (*re* application)  
disposition générale, 2009, ch. 31, art. 66 — application  
disposition transitoire, L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 11  
disposition transitoire, 1992, ch. 27, par. 39(2); abrogé, 1994, ch. 26, art. 6  
disposition transitoire, 2001, ch. 4, art. 177  
dispositions transitoires, 2005, ch. 47, art. 133 (*Remarque* : art. 133 tel que modifié par 2007, ch. 36, art. 107); 2005, ch. 47, art. 135  
disposition transitoire, 2007, ch. 29, art. 117  
disposition transitoire, 2007, ch. 36, art. 110  
disposition transitoire, 2009, ch. 2, al. 357b)  
EEV, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211  
EEV, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3, 28 et 69 à 77 en vigueur 15.10.85 *voir* TR/85-188  
EEV, L.R., ch. 3 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 28 en vigueur 01.06.86 *voir* TR/86-70  
EEV, L.R., ch. 27 (2<sup>e</sup> suppl.), art. 10, ann., n° 2 en vigueur 01.10.87 *voir* TR/87-221; art. 11 en vigueur 02.09.86 *voir* TR/86-175  
EEV, 1990, ch. 17, art. 3 en vigueur 01.09.90 *voir* TR/90-106  
EEV, 1991, ch. 46 en vigueur 01.06.92 *voir* TR/92-90  
EEV, 1992, ch. 1, art. 12, 15 à 20, art. 143, ann. VI, art. 2(A), art. 145, ann. VIII, n° 2(F) et art. 161 en vigueur à la sanction 28.02.92; par. 13(1) abrogé par 1994, ch. 26, art. 46; par. 14(1) est réputé entré en vigueur 12.12.88 *voir* par. 14(2)  
EEV, 1992, ch. 27, art. 92 en vigueur à la sanction 23.06.92; art. 5, *sauf* le passage « aux administrateurs au sens de la section II de la partie III et aux personnes chargées de donner des consultations au titre de la présente loi » à l'al. 5(4)*b*) de la *Loi sur la faillite*, édicté par le par. 5(4), et sauf les mots « et celles des administrateurs au sens de l'art. 66.11 » à l'al. 5(4)*c*) de la *Loi sur la faillite*, édicté par le par. 5(4), art. 6, 7 et 9 et par. 54(1) et (3) en vigueur 01.08.92 *voir* TR/92-135; art. 1 à 4, le passage « aux administrateurs au sens de la section II de la partie III et aux personnes chargées de donner des consultations au titre de la présente loi » de l'al. 5(4)*b*) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le par. 5(4), le passage « et celles des administrateurs au sens de l'art. 66.11 » de l'al. 5(4)*c*) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté

## F

## Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-3 (suite)

- par le par. 5(4), art. 8 et 10 à 53, par. 54(2) et art. 55 à 91 en vigueur 30.11.92 *voir* TR/92-194
- EEV, 1993, ch. 28, art. 78, ann. III, art. 7 en vigueur 01.04.99 *voir* art. 79
- EEV, 1993, ch. 34, art. 10(A) en vigueur à la sanction 23.06.93
- EEV, 1994, ch. 26, art. 6 à 9 et 46 en vigueur à la sanction 23.06.94
- EEV, 1995, ch. 1, art. 62 en vigueur 29.03.95 *voir* TR/95-48
- EEV, 1996, ch. 6, art. 167 en vigueur 28.06.96 *voir* TR/96-58
- EEV, 1996, ch. 23, art. 168 en vigueur 30.06.96 *voir* art. 190
- EEV, 1997, ch. 12,  
— art. 114 en vigueur à la sanction 25.04.97 *voir* par. 129(2);  
— art. 1 à 58, l'art. 59, sauf l'al. 67(1)b.1) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le par. 59(1), les art. 61 à 83, l'art. 84, sauf le par. 102(3) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le par. 84(2), les art. 85 à 97, l'art. 98, sauf l'al. 168.1(1)e) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le par. 98(3), les art. 99 et 100, l'art. 102, l'art. 103, sauf les al. 173(1)m) et n) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édictés par le par. 103(1), les art. 104 à 113 et les art. 115 à 119 en vigueur 30.09.97 *voir* TR/97-114;  
— al. 67(1)b.1) de *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le par. 59(1), art. 60, par 102(3) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le par. 84(2), al. 168.1(1)e) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édicté par le par. 98(3), art. 101 et al. 173(1)m) et n) de la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*, édictés par le par. 103(1) en vigueur 30.04.98 *voir* TR/98-53
- EEV, 1998, ch. 19, art. 250 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* par. 250(2) — application
- EEV, 1998, ch. 21, art. 103 en vigueur à la sanction 18.06.98 *voir aussi* par. 103(3) et (4) — application
- EEV, 1998, ch. 30, al. 14a) en vigueur 19.04.99 *voir* TR/99-37
- EEV, 1999, ch. 3, art. 12, ann., n° 3 en vigueur à la sanction 11.03.99; art. 15 entre en vigueur à la date d'entrée en vigueur de l'art. 3 de la *Loi sur le Nunavut* (01.04.99) *voir* art. 92
- EEV, 1999, ch. 28, art. 146 et 147 en vigueur 28.06.99 *voir* TR/99-70
- EEV, 1999, ch. 31, art. 17 à 26 en vigueur à la sanction 17.06.99
- EEV, 2000, ch. 12, art. 8 à 21 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76
- EEV, 2000, ch. 30, art. 143 à 148 en vigueur à la sanction 20.10.2000 *voir aussi* les différentes dispositions d'entrée en vigueur
- EEV, 2001, ch. 4, art. 25 à 33 et 177 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71
- EEV, 2001, ch. 9, art. 572 à 574 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102
- EEV, 2002, ch. 7, art. 83 à 85 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48
- EEV, 2002, ch. 8, art. 182 en vigueur 02.07.2003 *voir* TR/2003-109
- EEV, 2004, ch. 25, art. 7 à 103 en vigueur à la sanction 15.12.2004
- EEV, 2005, ch. 3, art. 11 à 14 en vigueur 28.09.2005 *voir* TR/2005-89
- EEV, 2005, ch. 47,  
— art. 133 et 135 en vigueur à la sanction 25.11.2005  
— art. 43, 55, 57, 60 à 62, 67, 88 et 107 en vigueur 07.07.2008 *voir* TR/2008-78  
— art. 2 à 42, 44 à 54, 56, 58, 59, 63 à 66, 68 à 87, 89 à 105 et 108 à 123 en vigueur 18.09.2009 *voir* TR/2009--68  
— **Remarque** : art. 20(3), 30(2), 31(3), 37, 104(3), 106, 116 et 120(2) abrogés par 2007, ch. 36 avant leur entrée en vigueur
- EEV, 2007, ch. 29, par. 91(1), art. 92 à 102 et 117 en vigueur à la sanction 22.06.2007; par. 91(2) en vigueur 17.11.2007 *voir* TR/2007-106
- EEV, 2007, ch. 36,  
— par. 1(2) à (4), art. 2, 4, 5, 7, 8, par. 9(1) et (2), art. 10, 11, par. 14(1), 15(1), 16(1) et 17(1), art. 18, 23, 24, 26 à 30, 32, 33, 36, 38 à 41, 43, 45, 49, par. 51(2), art. 52 à 54, par. 58(1) et (3), art. 59, 60, 95 à 104, 107, 109, 110 et 112 en vigueur à la sanction 14.12.2007  
— par. 1(1), art. 3, 6, par. 9(3), art. 12, 13, par. 14(2) et (3), 15(2) et (3), 16(2) et (3) et 17(2), art. 19 à 22, 34, 35, 37, 42, 44, 46 à 48, 50, par. 51(1), art. 55 à 57 et par. 58(2) en vigueur 18.09.2009 *voir* TR/2009-68  
— par. 1(5) à (7) en vigueur 07.07.2008 *voir* TR/2008-78  
— art. 25 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2009, ch. 31, art. 67  
— art. 31 abrogé avant son entrée en vigueur *voir* 2007, ch. 36, par. 112(7);
- EEV, 2009, ch. 2, art. 355, 356 et al. 357b) en vigueur à la sanction 12.03.2009
- EEV, 2009, ch. 31, art. 63 à 67 en vigueur à la sanction 15.12.2009
- EEV, 2009, ch. 33 (sanction : 15.12.2009), art. 21 à 26 en vigueur 01.01.2010 *voir* par. 37(1)

## F

**Faillite et l'insolvabilité, Loi sur la — L.R. (1985), ch. B-3 (suite)**

EEV, 2012, ch. 16 (sanction : 28.06.2012), art. 79 à 81 en vigueur 14.12.2012 *voir* TR/2012-102  
 EEV, 2012, ch. 31 (sanction : 14.12.2012), art. 414 à 418 entrent en vigueur à la date fixée par décret *voir* art. 424 – Non en vigueur

**Familles dans le besoin, Loi visant à aider les — 2012, ch. 27 *voir* Code canadien du travail et Loi sur l'assurance-emploi**  
*(Helping Families in Need Act)*

**Faune du Canada, *voir* Espèces sauvages du Canada, Loi sur les**

**Financement agricole Canada, Loi sur — 1993, ch. 14**

[Ancienne appellation : Société du crédit agricole, Loi sur la]  
*(Farm Credit Canada Act)*

**Le ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire**

**titre intégral**, 2001, ch. 22, art. 1  
**art. 1**, 2001, ch. 22, art. 2  
**art. 2**, 2001, ch. 22, art. 3  
**art. 3**, 2001, ch. 22, art. 4  
**art. 4**, 1994, ch. 38, al. 25(1)*j*); 2001, ch. 22, art. 5; 2003, ch. 15, art. 41  
**art. 5**, 1994, ch. 38, al. 25(1)*j*); 2006, ch. 9, art. 255  
**art. 7**, 2001, ch. 22, art. 6  
**art. 8**, 2006, ch. 9, art. 256  
**art. 11**, 1997, ch. 26, art. 93; 2003, ch. 15, art. 42; 2004, ch. 22, art. 28  
**art. 14**, 2001, ch. 22, art. 7  
**art. 16**, 1994, ch. 38, al. 25(1)*j*)  
 disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)  
 disposition générale, 2001, ch. 22, art. 22 — règlements et autres textes d'application  
 disposition transitoire, 1993, ch. 14, par. 18(2)  
 dispositions transitoires, 2001, ch. 22, art. 8 et 9  
 EEV, 1993, ch. 14 en vigueur à la sanction 02.04.93  
 EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9  
 EEV, 1997, ch. 26, art. 93 en vigueur à la sanction 25.04.97

EEV, 2001, ch. 22, art. 1 à 9 et 22 en vigueur à la sanction 14.06.2001  
 EEV, 2003, ch. 15, art. 41 et 42 en vigueur à la sanction 19.06.2003  
 EEV, 2004, ch. 22, art. 28 en vigueur à la sanction 14.05.2004  
 EEV, 2006, ch. 9, art. 255 et 256 en vigueur à la sanction 12.12.2006

**Financement des petites entreprises du Canada, Loi sur le — 1998, ch. 36**  
*(Canada Small Business Financing Act)*

*a*)le ministre de l'Industrie, notamment en ce qui a trait aux petites entreprises situées dans la province de Québec; (TR/99-32)

*b*)le ministre chargé de l'application de la *Loi sur l'Agence de promotion économique du Canada atlantique*, en ce qui a trait aux petites entreprises situées dans les provinces de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, de l'Île-du-Prince-Édouard et de Terre-Neuve; (TR/99-32)

*c*)le ministre de la Diversification de l'économie de l'Ouest canadien, en ce qui a trait aux petites entreprises situées dans les provinces du Manitoba, de la Colombie-Britannique, de la Saskatchewan et d'Alberta (TR/99-32)

**art. 2**, 2001, ch. 9, art. 587  
**art. 4**, 2009, ch. 2, art. 265  
**art. 6**, 2009, ch. 2, art. 266  
**art. 7**, 2009, ch. 2, art. 267  
 EEV, 1998, ch. 36 en vigueur à la sanction 10.12.98  
 EEV, 2001, ch. 9, art. 587 en vigueur 24.10.2001 *voir* TR/2001-102  
 EEV, 2009, ch. 2 (sanction : 12.03.2009), art. 265 à 267 en vigueur 01.04.2009 *voir* art. 268

**Financement des soins de santé ainsi que du développement de la petite enfance et d'autres services sociaux au Canada, Loi sur le — 2000, ch. 35**  
*(Canada Health Care, Early Childhood Development and Other Social Services Funding Act)*



# F

Financement des soins de santé ainsi que du développement de la petite enfance et d'autres services sociaux au Canada, Loi sur le — 2000, ch. 35 (suite)

## Le ministre des Finances

EEV, 2000, ch. 35 en vigueur à la sanction 20.10.2000

## Fonctionnaires publics, Loi sur les

— **L.R. (1985), ch. P-31**

(*Public Officers Act*)

## Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))

**art. 2**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 3**, 2003, ch. 22, al. 224z.71)(A)

**art. 5**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 6**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 7**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 8**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 9**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 10**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 11**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 12**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 13**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 14**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 15**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 16**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 17**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 18**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 19**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 20**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 21**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 22**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 23**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 24**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 25**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 26**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 27**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 28**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 29**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 30**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 31**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**art. 32**, abrogé, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

**annexe**, abrogée, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8

EEV, 1992, ch. 1, art. 146, ann. IX, n° 8 en vigueur à la sanction 28.02.92

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

## Fonctionnement des sociétés du secteur public,

**Loi sur le — L.R. (1985), ch. G-4**

(*Government Corporations Operation Act*)

## Le ministre de l'Industrie (1995, ch. 1, par. 62(3))

**art. 2**, 1994, ch. 24, al. 34(1))(F)

**art. 5**, 2000, ch. 12, art. 124; 2003, ch. 22, al. 224z.40)(A) et 225z.1)(A)

disposition générale, 1994, ch. 24, par. 34(2)(F)

EEV, 1994, ch. 24, art. 34 en vigueur à la sanction 23.06.94

EEV, 2000, ch. 12, art. 124 en vigueur 31.07.2000 voir TR/2000-76

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 et 225 en vigueur 01.04.2005 voir TR/2005-24

## Fondation Asie-Pacifique du Canada, Loi sur

**la — L.R. (1985), ch. A-13**

(*Asia-Pacific Foundation of Canada Act*)

## Le ministre des Affaires étrangères

**art. 3**, 2005, ch. 30, art. 60

**art. 4**, 2005, ch. 30, art. 61

**art. 7**, 2005, ch. 30, art. 62

**art. 8**, abrogé, 2005, ch. 30, art. 63

**art. 9**, 1995, ch. 5, al. 25(1a); 2005, ch. 30, art. 64; 2010, ch. 12, art. 1654

**art. 10**, 2005, ch. 30, art. 65

**art. 10.1**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 65

**art. 10.2**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 65

**art. 11**, 1992, ch. 1, art. 7

**art. 12**, 2005, ch. 30, al. 80a)(A)

**art. 12.1**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 66 et al. 80a)(A)

**art. 13**, 2005, ch. 30, al. 80a)(A)

**art. 14**, 2005, ch. 30, al. 80a)(A)

**art. 16**, 2005, ch. 30, al. 80b)(A)

**art. 16.1**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67 et par. 81(1)(A)

**art. 16.2**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67

**art. 16.3**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67

**art. 16.4**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67

**art. 16.5**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67

**art. 16.6**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 67

**art. 17**, 2005, ch. 30, art. 68

**art. 18**, 2005, ch. 30, art. 69(F)

**art. 19**, 1992, ch. 1, art. 8; 2005, ch. 30, art. 69(F)

**art. 20**, 2005, ch. 30, art. 70

**art. 21**, 2005, ch. 30, art. 71(F)

## F

**Fondation Asie-Pacifique du Canada, Loi sur la — L.R. (1985), ch. A-13 (suite)**

**art. 22**, 2005, ch. 30, art. 71(F) et al. 80c)(A)  
**art. 23**, 2005, ch. 30, art. 71(F)  
**art. 25.1**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 72  
**art. 27**, 2003, ch. 22, al. 224c)(A); 2005, ch. 30, art. 73 et 81(2)(A)  
**art. 27.1**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 73  
**art. 28**, 1999, ch. 31, al. 246a)(F)  
**art. 29**, 1999, ch. 31, al. 246a)(F)  
**art. 31**, abrogé, 2005, ch. 30, art. 74  
**art. 32**, 1995, ch. 5, par. 25(1a); abrogé, 2005, ch. 30, art. 74  
**art. 33**, 2005, ch. 30, art. 75  
**art. 33.1**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 75  
**art. 33.2**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 75  
**art. 34**, 2005, ch. 30, art. 76  
**art. 35**, 2005, ch. 30, art. 77  
**art. 35.1**, ajouté, 2005, ch. 30, art. 77  
**art. 36**, 2005, ch. 30, art. 78  
**art. 37**, 2005, ch. 30, art. 79  
disposition générale, 1995, ch. 5, par. 25(2)  
disposition de coordination, 2005, ch. 30, art. 81  
EEV, 1992, ch. 1, art. 7, 8 en vigueur à la sanction 28.02.92  
EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65  
EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99  
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
EEV, 2005, ch. 30, art. 60 à 81 en vigueur à la sanction 29.06.2005  
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1654 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14

**Fondation canadienne des relations raciales,  
 Loi sur la — 1991, ch. 8**

*(Canadian Race Relations Foundation Act)*

**Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration  
 (TR/2008-136)**

**art. 6**, 2010, ch. 12, art. 1697  
**art. 7**, 2006, ch. 9, art. 243  
**art. 17**, 2003, ch. 22, al. 224z.10)(A); 2005, ch. 30, art. 45; 2006, ch. 9, art. 244; 2009, ch. 2, art. 380  
**art. 21**, 1999, ch. 31, al. 246f)(F)  
**art. 23**, abrogé, 2010, ch. 12, art. 1698  
**art. 25**, 2005, ch. 30, art. 46  
EEV, 1991, ch. 8 en vigueur 28.10.96 *voir* TR/96-98  
EEV, 1999, ch. 31, art. 246 en vigueur à la sanction 17.06.99

EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
EEV, 2005, ch. 30, art. 45 et 46 en vigueur à la sanction 29.06.2005  
EEV, 2006, ch. 9, art. 243 en vigueur à la sanction 12.12.2006; art. 244 en vigueur 01.03.2007 *voir* TR/2007-15  
EEV, 2009, ch. 2, art. 380 en vigueur à la sanction 12.03.2009  
EEV, 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1697 et 1698 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14

**Fondation du Canada pour l'appui  
 technologique au développement durable,  
 Loi sur la — 2001, ch. 23**

*(Canada Foundation for Sustainable Development  
 Technology Act)*

**Le ministre des Ressources naturelles (TR/2002-58)**

**art. 2**, 2001, ch. 23, art. 36; 2004, ch. 22, art. 12  
**art. 3**, 2001, ch. 23, art. 37  
**art. 8**, 2009, ch. 23, art. 315  
**art. 9**, 2001, ch. 23, art. 38  
**art. 11**, 2004, ch. 22, art. 13  
**art. 13**, 2001, ch. 23, art. 39  
**art. 15**, 2004, ch. 22, art. 14  
**art. 17**, 2003, ch. 22, al. 224m)(A)  
**art. 32**, 2003, ch. 15, art. 33  
**art. 35**, 2009, ch. 23, art. 316  
dispositions de coordination, 2009, ch. 23, art. 349 et 350  
modifications corrélatives, 2001, ch. 23, art. 36 à 39  
EEV, 2001, ch. 23 en vigueur 22.03.2002 *voir* TR/2002-57  
EEV, 2003, ch. 15, art. 33 en vigueur à la sanction 19.06.2003  
EEV, 2003, ch. 22, art. 224 en vigueur 01.04.2005 *voir* TR/2005-24  
EEV, 2004, ch. 22, art. 12 à 14 en vigueur à la sanction 14.05.2004  
EEV, 2009, ch. 23, art. 349 et 350 en vigueur à la sanction 23.06.2009; art. 315 et 316 en vigueur 17.10.2011 *voir* TR/2011-87

## F

**Fondation Jules et Paul-Émile Léger, Loi sur la — 1980-81-82-83, ch. 85***(Léger Foundation Act, Jules and Paul-Émile)***Le ministre du Patrimoine canadien voir 1995, ch. 11, art. 46****art. 4**, 2001, ch. 4, art. 96**art. 16**, 2004, ch. 25, art. 144**art. 20**, 2009, ch. 23, art. 303**art. 21**, 2004, ch. 25, art. 145

EEV, 2001, ch. 4, art. 96 en vigueur 01.06.2001 voir TR/2001-71

EEV, 2004, ch. 25, art. 144 et 145 en vigueur à la sanction 15.12.2004

EEV, 2009, ch. 23 (sanction : 23.06.2009), art. 303 en vigueur 17.10.2011 voir TR/2011-87

**Fonds canadien de recherches de la reine Elizabeth II, Loi sur le****— S.R.C. 1970, ch. Q-1***(Queen Elizabeth II Canadian Research Fund Act)***Le ministre de la Santé (TR/82-46 voir aussi 1996, ch. 8, par. 32(3))****art. 1.1**, ajouté, 1995, ch. 29, art. 69**art. 2**, 1995, ch. 29, art. 70**art. 5**, abrogé, 1995, ch. 29, art. 71**art. 6**, 1995, ch. 29, art. 73(A)**art. 7**, 1995, ch. 29, art. 73(A)**art. 8**, 1995, ch. 29, art. 73(A)**art. 9**, 1995, ch. 29, art. 73(A)**art. 10**, 1995, ch. 29, art. 73(A)**art. 11**, 1995, ch. 29, art. 73(A)**art. 12**, 1995, ch. 29, art. 73(A)**art. 13**, abrogé, 1995, ch. 29, art. 72**art. 14**, 1976-77, ch. 34, art. 30, ann., n° 25(F); abrogé, 1995, ch. 29, art. 72**art. 15**, 1976-77, ch. 34, art. 30, ann., n° 25(F); abrogé, 1995, ch. 29, art. 72

dispositions générales, 1995, ch. 29, art. 66 à 68; 1996, ch. 8, art. 23.3

EEV, 1976-77, ch. 34, art. 30(F) en vigueur 01.08.77 voir TR/77-171

EEV, 1995, ch. 29, art. 66 à 73 en vigueur 01.11.95 voir TR/95-115

EEV, 1996, ch. 8, art. 23.3 en vigueur 12.07.96 voir TR/96-69

**Fonds canadien pour l'Afrique, Loi sur le — 2002, ch. 9, art. 45***(Canada Fund for Africa Act)***Le ministre de la Coopération internationale (TR/2002-72)**EEV, 2002, ch. 9, art. 1 et 2, édictés par l'art. 45, en vigueur 12.04.2002 voir TR/2002-71; art. 3 à 5 de la *Loi sur le Fonds canadien pour l'Afrique*, édictés par l'art. 45, en vigueur 27.06.2002 voir TR/2002-101**Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique, Loi sur le — 2002, ch. 9, art. 47***(Canada Strategic Infrastructure Fund Act)***Le ministre des Transports (TR/2006-23)**

EEV, 2002, ch. 9, art. 47 en vigueur à la sanction 27.03.2002

**Fonds d'investissement technologique pour la lutte aux gaz à effet de serre, Loi sur le — 2005, ch. 30, article 96***(Greenhouse Gas Technology Investment Fund Act)***Le ministre des Ressources naturelles**

EEV, 2005, ch. 30, art. 96 entre en vigueur à la date fixée par décret voir art. 97 – Non en vigueur

**Fonds renouvelables, Loi sur les — L.R. (1985), ch. R-8***(Revolving Funds Act)***art. 2**, 1994, ch. 38, al. 25(1)z.1)**art. 3**, L.R., ch. 20 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 1; 1989, ch. 21, ann. (Com.), crédit 2; 1992, ch. 7, ann. (Com.), crédit 2c; 1994, ch. 5, ann. (AS), crédit 2b; abrogé, 1996, ch. 16, art. 54; ajouté, 1998, ch. 31, art. 61; abrogé, 2002, ch. 5, ann. 1 (APC), crédit 111b

## F

## Fonds renouvelables, Loi sur les — L.R. (1985), ch. R-8 (suite)

**art. 3.1**, ajouté, 1998, ch. 31, art. 61; abrogé, 2002, ch. 5, ann. 1 (APC), crédit 112b

**art. 4**, 1995, ch. 5, al. 25(1)*y*; 2011, ch. 18, ann. 1 (AÉCI), crédit 15, ch. 23, ann. 1, (AÉCI), crédit 15b

**art. 5**, L.R., ch. 20 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 2; L.R., ch. 5 (4<sup>e</sup> suppl.), art. 1; 1996, ch. 16, art. 55; 2001, ch. 4, art. 168; 2002, ch. 5, ann. 1 (TPSGC), crédit 7b; 2009, ch. 26, ann. 1 (TPSGC), crédit 6a

**art. 5.1**, ajouté, 1996, ch. 16, art. 55; 2001, ch. 4, art. 169

**art. 5.2**, ajouté, 1996, ch. 16, art. 55; 2002, ch. 5, ann. 1 (TPSGC), crédit 9b; 2009, ch. 34, ann. 1 (TPSGC), crédit 7b; 2010, ch. 11, ann. 1 (TPSGC), crédit 7a; abrogé, 2012, ch. 3, ann. 1 (TPSGC), crédit 21c

**art. 5.3**, ajouté, 1996, ch. 16, art. 55; abrogé, 1998, ch. 2, ann. (TPSGC) crédit 18b

**art. 5.4**, ajouté, 1996, ch. 16, art. 55; 2002, ch. 5, ann. 1 (TPSGC), crédit 8b; abrogé, 2012, ch. 3, ann. 1 (TPSGC), crédit 7c

**art. 5.5**, ajouté, 1996, ch. 16, art. 55, ch. 29, ann. (TPSGC) vote 17a; 2002, ch. 5, ann. 1 (TPSGC), crédit 6b

**art. 5.6**, ajouté, 1996, ch. 16, art. 55, ch. 29, ann. (TPSGC) vote 18a

**art. 6**, 1995, ch. 9, ann. (PC), crédit 121d

**art. 7**, 2002, ch. 5, ann. 1 (CFP), crédit 121b; 2003, ch. 22, art. 261

**art. 8**, abrogé, 1992, ch. 7, ann. (AS), crédit 11c

**art. 9**, abrogé, L.R., ch. 5 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 1

**art. 10**, L.R., ch. 20 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 3; abrogé, 1991, ch. 19, ann. (TC), crédit 2c

disposition générale, 1994, ch. 38, par. 25(2)

disposition générale, 1995, ch. 5, art. 25

EEV, L.R., ch. 20 (1<sup>er</sup> suppl.) en vigueur 01.04.84 *voir* art. 4

EEV, L.R., ch. 5 (3<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 01.04.86 *voir* art. 2

EEV, L.R., ch. 5 (4<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 01.04.87 *voir* art. 2

EEV, 1989, ch. 21 en vigueur à la sanction 07.11.89

EEV, 1991, ch. 19, ann. (TC), crédit 2c en vigueur à la sanction 27.03.91

EEV, 1992, ch. 7, en vigueur 31.03.92

EEV, 1994, ch. 5, ann. (AS), crédit 2b en vigueur à la sanction 24.03.94

EEV, 1994, ch. 38, art. 25 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-9

EEV, 1995, ch. 5, art. 25 en vigueur 13.05.95 *voir* TR/95-65

EEV, 1995, ch. 9, ann. (PC), crédit 121d en vigueur à la sanction 30.03.95

EEV, 1996, ch. 16, art. 54 et 55 en vigueur 08.10.96 *voir* TR/96-91

EEV, 1996, ch. 29 en vigueur à la sanction 28.11.1996

EEV, 1998, ch. 2 en vigueur à la sanction 31.03.1998

EEV, 1998, ch. 31, art. 61 en vigueur 21.12.98 *voir* TR/99-4

EEV, 2001, ch. 4, art. 168 et 169 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71

EEV, 2002, ch. 5 en vigueur à la sanction 27.03.2002 (ann. 1, crédits 6b, 7b, 8b, 9b, 111b, 112b et 121b prise d'effet 31.03.2002)

EEV, 2003, ch. 22, art. 261 en vigueur 01.04.2004 *voir* TR/2004-42

EEV, 2009, ch. 26 en vigueur à la sanction 23.06.2009

EEV, 2009, ch. 34 en vigueur à la sanction 15.12.2009

EEV, 2010, ch. 11 en vigueur à la sanction 29.06.2010

EEV, 2011, ch. 18 en vigueur à la sanction 26.06.2011, crédit 15 à compter du 01.04.2011 jusqu'au 31.03.2012

EEV, 2011, ch. 23 en vigueur à la sanction 15.12.2011, crédit 15b à compter du 01.04.2011

EEV, 2012, ch. 3 en vigueur à la sanction 29.03.2012, crédits 7c et 21c à compter du 31.03.2012

**Forces étrangères présentes au Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. V-2**  
(*Visiting Forces Act*)

## Le ministre de la Défense nationale

**art. 2**, 1992, ch. 20, al. 216(1)g; 2000, ch. 12, art. 316

**art. 6**, 2004, ch. 25, art. 180(F)

**art. 10**, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 61, ann. II, n° 5(1)

**art. 11**, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 61, ann. II, n° 5(2)

**art. 13**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203; 1998, ch. 35, art. 127

**art. 15**, 1993, ch. 34, art. 135; 2001, ch. 4, art. 172

**art. 16**, 2004, ch. 25, art. 181

**art. 20**, 2001, ch. 41, art. 37

**art. 21**, 2001, ch. 41, art. 38

**art. 22**, 2001, ch. 4, art. 127

**art. 24**, 2005, ch. 38, par. 142k) et par. 145(2)j)

disposition de coordination, 2005, ch. 38, par. 145(2)

disposition générale, 1992, ch. 20, par. 216(2)

EEV, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203 en vigueur 04.12.85 *voir* TR/85-211

EEV, L.R., ch. 31 (1<sup>er</sup> suppl.) art. 61 en vigueur 02.10.86 *voir* TR/86-192

EEV, 1992, ch. 20, art. 216 en vigueur 01.11.92 *voir* TR/92-197

EEV, 1993, ch. 34, art. 135 en vigueur à la sanction 23.06.93

EEV, 1998, ch. 35, art. 127 en vigueur 01.09.99 *voir* TR/99-75

## F

### Forces étrangères présentes au Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. V-2 (suite)

EEV, 2000, ch. 12, art. 316 en vigueur 31.07.2000 *voir* TR/2000-76  
 EEV, 2001, ch. 4, art. 127 et 172 en vigueur 01.06.2001 *voir* TR/2001-71  
 EEV, 2001, ch. 41, art. 37 et 38 en vigueur 24.12.2001 *voir* TR/2002-16  
 EEV, 2004, ch. 25, art. 180 et 181 en vigueur à la sanction 15.12.2004  
 EEV, 2005, ch. 38, art. 145 en vigueur à la sanction 03.11.2005; art. 142 en vigueur 12.12.2005 *voir* TR/2005-119

### Forces hydrauliques du Canada, Loi sur les — L.R. (1985), ch. W-4 *(Water Power Act, Dominion)*

#### Le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien

**art. 2**, 2002, ch. 7, art. 161  
**art. 7**, L.R., ch. 28 (3<sup>e</sup> suppl.), art. 359, ann., n° 12; 1996, ch. 10, art. 273; 2011, ch. 21, art. 161  
 dispositions générales, en ce qui trait à l'art. 4 *voir* L.R. (1985), Appendices, N° 26, *Loi constitutionnelle (1930)*, (R.-U.)  
 EEV, L.R., ch. 28 (3<sup>e</sup> suppl.) en vigueur 01.01.88 *voir* TR/88-26  
 EEV, 1996, ch. 10, art. 273 en vigueur 01.07.96 *voir* TR/96-53  
 EEV, 2002, ch. 7, art. 161 en vigueur 01.04.2003 *voir* TR/2003-48  
 EEV, 2011, ch. 21, art. 161 en vigueur à la sanction 29.11.2011

### Forêts, Loi sur les — L.R. (1985), ch. F-30 [Ancienne appellation : Développement des forêts et la recherche sylvicole] *(Forestry Act)*

#### Le ministre des Ressources naturelles

**art. 1**, 1989, ch. 27, art. 14  
**art. 2**, 1989, ch. 27, art. 15; 1994, ch. 41, art. 26  
**art. 3**, 1989, ch. 27, art. 16; 1994, ch. 41, art. 27  
**art. 4**, 1989, ch. 27, art. 17(F)  
**art. 5**, 1989, ch. 27, art. 18  
**art. 6**, 1989, ch. 27, art. 18

**art. 8**, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203  
 EEV, L.R., ch. 27 (1<sup>er</sup> suppl.), art. 203 en vigueur 14.12.85 *voir* TR/85-211  
 EEV, 1989, ch. 27, art. 14-18 en vigueur 23.02.90 *voir* TR/90-41  
 EEV, 1992, ch. 44 abrogé par 1994, ch. 41, art. 41  
 EEV, 1994, ch. 41, art. 26 et 27 en vigueur 12.01.95 *voir* TR/95-10

### Frais d'utilisation, Loi sur les — 2004, ch. 6 *(User Fees Act)*

EEV, 2004, ch. 6 en vigueur à la sanction 31.03.2004

### Frontières provinciales : *(Provincial Boundaries :)*

#### Le ministre des Ressources naturelles (1994, ch. 41, par. 37(2))

Alberta (1905, ch. 3, art. 2 (Canada)  
 Alberta-Colombie-Britannique, (frontière), 1932, ch. 5; 1955, ch. 24; 1974-75-76, ch. 11 en vigueur 26.06.75 *voir* TR/75-69; 2010, ch. 12 (sanction : 12.07.2010), art. 1650 à 1652 en vigueur 16.03.2012 *voir* TR/2012-14  
 Alberta et territoires du Nord-Ouest (frontière), 1957-58, ch. 23  
 Colombie-Britannique (Établies par accord, 1857 et 1866)  
 Colombie-Britannique et territoires du Yukon et du Nord-Ouest (frontière), 1967-68, ch. 12  
 Île-du-Prince-Édouard (Arrêté en conseil 26.06.1873 (R.-U.)  
 Keewatin, 1876, ch. 21  
 Manitoba (1870, ch. 3, art. 1, 1881, ch. 14, art. 1 (Canada)  
 Manitoba (prolongement des frontières), 1912, ch. 32; 1930, ch. 28; 1950, ch. 16  
 Manitoba et Saskatchewan (frontière), 1966-67, ch. 57  
 Manitoba et territoires du Nord-Ouest (frontière), 1966-67, ch. 61  
 Nouveau-Brunswick (1851, ch. 63, 1867, ch. 3, art. 7 (R.-U.)  
 Nouvelle-Écosse (1851, ch. 63, 1867, ch. 3, art. 7 (R.-U.)  
 Ontario (Arrêté en conseil 24.08.1791, 1889, ch. 28, art. 2, 1899, (R.-U.)

## F

### **Frontières provinciales : (suite)**

Ontario (extension des frontières), 1912, ch. 40; 1950, ch. 16  
Ontario et Manitoba (frontière), 1953-54, ch. 9  
Québec (Arrêté en conseil 24.08.1791, 1809, ch. 27, 1825, ch. 59, art. IX, 1851, ch. 63 (R.-U.); 1898, ch. 3 (Canada)  
Québec (extension des frontières), 1912, ch. 45; 1946, ch. 29; 1976-77, ch. 32, art. 7  
Saskatchewan (1905, ch. 42, art. 2 (Canada)  
Saskatchewan et territoires du Nord-Ouest (frontière), 1966-67, ch. 58  
Terre-Neuve (1949, ch. 22, annexe clause 2 (R.-U.)  
Territoires du Nord-Ouest (1905, ch. 27, art. 3 (R.-U.)  
Territoire du Yukon (1898, ch. 6, art. 2 (Canada)